



**teXet**

Bringing the Best Together

**Руководство по эксплуатации**  
Пайдалану бойынша нұсқаулық



**TM-B323**

**Мобильный телефон**  
Ұтқыр телефон

## Содержание

1. Общая информация.....	3
2. Характеристики модели .....	4
3. Комплектность.....	4
4. Указания по эксплуатации.....	5
4.1. Правила пользования зарядным устройством и аккумуляторами .....	5
4.2. Правила пользования телефонным аппаратом .....	8
5. Внешний вид телефона.....	14
5.1. Установка SIM-карт.....	16
5.2. Установка карты памяти .....	18
5.3. Установка аккумуляторной батареи .....	19
5.4. Зарядка аккумуляторной батареи .....	20
6. Основные функции устройства.....	23
6.1 Включение .....	22
6.2 Выключение .....	22
6.3. Блокировка .....	23
6.4. Набор номера.....	23
7. Главный экран и основное меню устройства .....	24
7.1. Контакты.....	24
7.2. Вызовы .....	26
7.3. Сообщения.....	26
7.4. Мультимедиа .....	27
7.5. Приложения.....	28
7.6. Настройки.....	30
8 Возможные неисправности и методы их устранения.....	33
9. Условия транспортировки и хранения.....	36
Пайдаланушының қысқа басшылығы .....	36

## 1 Общая информация

Благодарим за то, что вы выбрали мобильный телефон торговой марки teXet. Использование последних технологических разработок и приверженность высоким стандартам позволяют предложить вам качественное устройство по доступной цене.

Телефон teXet TM-B323 позволяет использовать две SIM-карты одновременно. Вы можете использовать SIM-карты с различными номерами от различных поставщиков услуг мобильной связи. Обратите внимание, что устройство оборудовано одним радиомодулем. Поэтому, если вы совершаете звонок или отправляете/принимаете сообщение с одной из SIM-карт, вторая SIM будет недоступна.

Данное Руководство содержит информацию о технических характеристиках устройства, элементах управления, перечень мер безопасности. Игнорирование описанных мер предосторожности может привести к повреждению устройства, сбоям в его работе или к выходу его из строя. Актуальную документацию по вашему устройству вы всегда можете найти на сайте [teXet.ru](http://texet.ru) в разделе «Загрузки» - <http://texet.ru/support/files/>

TeXet TM-B323 - это мобильный телефон (абонентская радиостанция), предназначенный для работы в качестве окончательного абонентского устройства в сотовых сетях стандарта GSM 850/900/1800/1900.

Внешний вид изделия и внутреннего программного обеспечения могут отличаться от изображенных на рисунках, поскольку все иллюстрации даны на основе прототипов наших моделей.

## 2 Характеристики модели

- Две активные SIM-карты
- GSM: 850/900/1800/1900
- Кнопка SOS
- SMS
- Дисплей: 2.0" цветной ЖК, 220x176 пикс.
- Фото/видеокамера
- Bluetooth
- Виброзвонок
- Встроенный аудио/видео плеер
- FM-радио: 87.5-108.0 МГц
- Слот расширения: microSD/SDHC (до 16 Гб)
- Интерфейсы: microUSB
- Аккумулятор: литий-ионный 1000 мАч
- Светодиодный фонарик
- Размеры: 122x58.7x11.3 мм
- Масса: 88 г

## 3 Комплектность

- |                                |       |
|--------------------------------|-------|
| 1. Мобильный телефон.....      | 1 шт. |
| 2. Аккумуляторная батарея..... | 1 шт. |
| 3. Зарядное устройство.....    | 1 шт. |

4.Руководство по эксплуатации.....	1экз.
5.Гарантийный талон.....	1экз.

Рекомендуется использовать с устройством только те аксессуары, которые входят в комплект поставки. Аксессуары, не входящие в комплект поставки, могут быть несовместимы с данным устройством.

**Примечание:** Изготовитель устройства оставляет за собой право изменять комплектацию в том случае, если это не препятствует использованию изделия по основному назначению.

## 4 Указания по эксплуатации

Данный телефон произведен и предназначен для мобильного использования. Нижеследующие указания по эксплуатации предназначены для того, чтобы помочь вам правильно использовать телефон без угрозы для безопасности людей и материальных ценностей и сохранять телефон в рабочем состоянии. Внимательно ознакомьтесь с этим разделом и строго следуйте приведенным в нем инструкциям.

### 4.1 Правила пользования зарядным устройством и аккумуляторами

- Электропитание телефона осуществляется от аккумуляторной батареи напряжением 3,7 В с подзарядкой через зарядное устройство напряжением 5 В и максимальным выходным током 1А.

- Используйте зарядные устройства и аккумуляторные батареи (АКБ) только по их прямому назначению.
- Запрещается разбирать, модифицировать или нагревать совместимое зарядное устройство (СЗУ) и аккумулятор, а также вызывать короткое замыкание на их контактах.
- Не допускается отрезать, повреждать, модифицировать кабель СЗУ, а также зажимать их или ставить на них тяжелые предметы. Любые подобные действия могут вызвать короткое замыкание и привести к пожару или поражению электрическим током.
- Используйте только совместимые с вашим телефоном аккумуляторы и зарядные устройства. Использование любых других комплектующих, аксессуаров и принадлежностей (кроме рекомендованных для данного оборудования его изготовителем) может привести к поломке устройства, травме и представлять угрозу безопасности для самого устройства и его владельца.
- Для зарядки устройства не используйте поврежденные сетевые шнуры или штепсельные вилки, а также непрочные закрепленные на стене розетки.
- Запрещается использовать АКБ и СЗУ в условиях повышенной влажности, прикасаться к оборудованию влажными руками или помещать его в воду.
- Запрещается отключать телефон из розетки, вытягивая вилку за шнур.
- Избегайте перегибания и повреждения сетевого шнура.
- Избегайте воздействия прямого солнечного света

на АКБ.

- Запрещается использовать поврежденные или протекающие литий-ионные аккумуляторы. В случае протечки аккумулятора не допускайте попадания электролита на кожу и в глаза. Если попадание произошло, промойте поврежденное место достаточным количеством воды и обратитесь к врачу.

- Не помещайте аккумуляторы или телефон на поверхность или внутрь нагревательных приборов (радиаторов, кухонных плит и микроволновых печей). При сильном нагревании аккумулятор может взорваться.

- Не допускайте падения АКБ, а также значительных механических и силовых воздействий на АКБ, которые могут привести к повреждению его корпуса. Это может вызвать утечку электролита и привести к травмам, порче или взрыву устройства.

- Обращайте внимание на маркировку полярности на аккумуляторе и изделии, чтобы обеспечить правильное использование.

- Протирайте выводы аккумуляторов чистой сухой ветошью, если они загрязнились.

- Не оставляйте неиспользуемые аккумуляторы в режиме длительного заряда.

- Аккумуляторы имеют наилучшую производительность в условиях нормальной комнатной температуры ( $20 \pm 5$ ) °C.

- Храните аккумулятор при температуре от 0 °C до 40 °C с уровнем заряда АКБ ~ 60%.

- После длительного хранения может потребовать-

ся многоразовый заряд и разряд аккумулятора, чтобы достичь максимальной производительности.

- Извлекайте аккумулятор из изделия, когда не используете его, и храните его в чистом и сухом недоступном для детей месте.

- Изготовителем установлен срок службы СЗУ 6 месяцев.

- По окончании срока службы АКБ нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Обязательно утилизируйте отслужившие АКБ в соответствии с требованиями местного законодательства и инструкциями изготовителя АКБ. Запрещается уничтожать АКБ путем сжигания. Сведения о безопасной утилизации литий-ионных аккумуляторов можно получить в ближайшем специализированном сервисном центре.

**Примечание:** Изготовитель устройства оставляет за собой право комплектовать устройство АКБ и СЗУ, имеющими характеристики отличными от указанных.

## 4.2 Правила пользования телефонным аппаратом

- Храните телефон и принадлежности к нему в недоступном для маленьких детей месте. Мелкие детали могут попасть в дыхательные пути и вызвать серьезные повреждения при проглатывании.

- Ваш телефон излучает/принимает радиоволны в частотных диапазонах GSM (850/900/1800/1900 МГц). Узнайте у производителя вашего автомобиля, не влияет ли радиоизлучение на электронные системы автомобиля.



- Соблюдайте все предостережения и правила использования мобильных телефонов во время управления автомобилем. По возможности откажитесь от разговоров в то время, когда вы за рулем.

- Выключайте устройство в местах, где его использование запрещено, может вызвать помехи или быть опасным, например в больницах или рядом с медицинским оборудованием, в местах хранения топлива, химических веществ или взрывоопасных материалов. Следуйте всем инструкциям в зонах ограниченного использования.

- Отключайте свой мобильный телефон перед посадкой в самолет. Использование мобильного телефона в самолете может стать причиной опасной ситуации, нарушить беспроводную связь, а также может быть незаконным.

- Запрещается использовать телефон рядом с электронными приборами. Большинство электронных приборов излучают радиочастотные сигналы. Телефон может создать помехи в их работе.

- Избегайте попадания устройства в морскую воду и химические вещества. Запрещается подвергать устройство воздействию каких-либо химических веществ, а также влажной окружающей среды с высокой или низкой температурой.

- Не следует подвергать телефон продолжительному воздействию прямых солнечных лучей, очень высоких или очень низких температур.

- Не храните телефон рядом с источниками магнитного поля. Воздействие магнитных полей может привести к сбоям в работе телефона или разрядке аккумуля-

мулятора, а также выходу из строя электронных схем.

- Избегайте воздействия на устройство окружающей среды с высоким содержанием пыли или влаги. Обычный износ и повреждения также могут снизить стойкость устройства к воздействию пыли и влаги.

- Избегайте попадания влаги на телефон. Влажность и жидкость любого типа могут повредить электрические схемы телефона или другие важные компоненты.

- Гарантия будет утрачена, если внутри устройства (например, под крышкой батарейного отсека) будет обнаружена жидкость. Чтобы обеспечить максимальную защиту от воды, крышка батарейного отсека должна быть плотно закрыта. В случае попадания устройства в воду высушите его, не открывая крышку.

- Для обеспечения бесперебойной работы телефона рекомендуется использовать его в нормальном рабочем положении.

- Если необходимо очистить телефон, протрите его мягкой тканью.

- Аккуратно обращайтесь с SIM-картами и картами памяти. Не извлекайте карту при разговоре, передаче и получении данных, это может привести к повреждению карты или устройства.

- Не пытайтесь самостоятельно разбирать, ремонтировать и модифицировать телефон. Любые изменения в конструкции аппарата влекут за собой прекращение действия гарантии производителя. При нарушении нормальной работы телефона обратитесь в авторизованный сервисный центр, уточнив

его адрес на сайте <http://texet.ru/support/services/>.

- Гарантия не распространяется на повреждения и дефекты, вызванные ненадлежащим использованием устройства.

- При прослушивании музыки выбирайте средний уровень громкости. Продолжительное прослушивание музыки с большой громкостью может повредить слух.

- При наличии кардиостимулятора никогда не размещайте включенный телефон на расстоянии менее 15 см от вашего кардиостимулятора, чтобы не допустить воздействия возможных помех. Не носите телефон в нагрудном кармане. Для снижения потенциальных помех держите телефон у уха с другой стороны от кардиостимулятора. Выключайте телефон, если вы подозреваете, что он создает помехи.

- Если вы пользуетесь слуховым аппаратом, проконсультируйтесь с вашим врачом и изготовителем слухового аппарата, чтобы узнать, подвержено ли используемое вами устройство воздействию помех от сотового телефона.

- Это мобильное устройство содержит передатчик и приемник радиосигналов. Оно разработано и изготовлено так, чтобы не превышать пределов воздействия радиоволн (радиочастотных электромагнитных полей), определенных международными стандартами. Данные требования были установлены независимой научной организацией ICNIRP. В них заложен значительный запас безопасности, гарантирующий защиту людей любого возраста, вне зависимости от состояния их здоровья.

В этих рекомендациях используется удельный коэффициент поглощения (SAR), который выражает количество радиочастотного (РЧ) излучения, поступающего в голову или тело, когда мобильное устройство передает данные. Предельное значение SAR, рекомендованное ICNIRP для мобильных устройств, равно 2,0 Вт/ кг на 10 г ткани, а для головы этот показатель составляет 1,6 Вт/кг, усредненных на один грамм ткани, согласно стандарту IEEE Std 1528. Коэффициент SAR измеряется в стандартном рабочем положении мобильного устройства при максимальной мощности передатчика, указанной в технических характеристиках. При этом проверяются все диапазоны рабочих частот передатчика.

- Испытания в отношении SAR проводятся с использованием рекомендуемых рабочих положений при работе телефона на самой высокой сертифицированной мощности во всех используемых частотных диапазонах. Хотя значение SAR определяется для самой высокой сертифицированной мощности, фактические уровни SAR работающего мобильного телефона обычно ниже максимального значения SAR. Это обусловлено тем, что телефон разработан для работы при различных уровнях мощности, что позволяет использовать минимальную мощность, необходимую для подключения к сети. Как правило, чем ближе вы к антенне базовой станции, тем ниже мощность излучения.

- Максимальный уровень SAR для TM-B323 во время испытания на уровне уха составил 1,2 Вт/ кг, а при правильном ношении на теле эта величина со-

ставляла 1,8 Вт/ кг, что соответствует рекомендациям ICNIRP. Уровень SAR измерялся на уровне головы, когда устройство находилось на расстоянии 15 мм от тела и передача сигнала осуществлялась на максимально допустимом уровне выходной мощности во всех частотных диапазонах, используемых для работы мобильного устройства.

- Для ограничения воздействия радиоволн рекомендуется сократить продолжительность разговоров по мобильному телефону или использовать гарнитуру.

- Чехлы, крепящиеся к ремню футляры и другие держатели для ношения мобильного устройства на теле не должны содержать металлических деталей. При этом мобильное устройство должно находиться на указанном выше расстоянии от тела. Обратите внимание, что мобильные устройства могут излучать энергию, даже если вы не разговариваете по телефону.

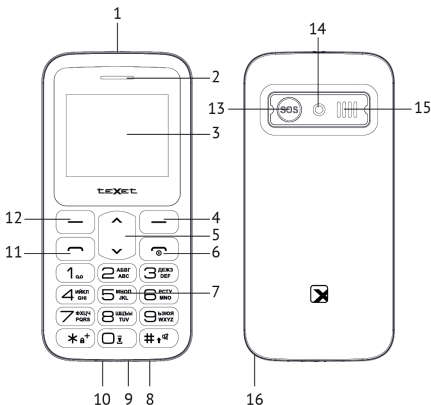
- Изготовителем установлен срок службы 2 года в условиях эксплуатации при температуре от минус 10°C до плюс 55°C и относительной влажности 65% при +20°C и до 80% при +25°C, хранения от 5°C до 43°C и влажности от 5% до 95%.

- Реализация устройства должна производиться в соответствии с действующим законодательством РФ.

- По окончании срока службы изделия не выбрасывайте его вместе с остальными бытовыми отходами. Утилизация данного изделия должна быть осуществлена согласно местным нормам и правилам по переработке отходов. Утилизация изделий позволяет предотвратить нанесение

потенциального вреда окружающей среде и здоровью человека в результате неконтролируемого выброса отходов и рационально использовать материальные ресурсы. За более подробной информацией по сбору и утилизации отслужившего электрического и электронного оборудования, осуществляемым бесплатно и по вашему месту жительства, обратитесь в соответствующее управление вашего муниципального органа власти.

## 5 Внешний вид телефона



## Клавиши, индикаторы и разъемы











1	Фонарик	7	Цифровые и функциональные клавиши 0-9 для набора номера на главном экране и SMS в соответствующем меню
2	Передний динамик		
3	Дисплей		
4	Правая функциональная клавиша		
5	Курсор		
6	Клавиша «Отмена». Функционал клавиши: <ul style="list-style-type: none"> <li>• включение и выключение телефона;</li> <li>• отклонение входящего вызова;</li> <li>• завершение вызова;</li> <li>• во всех остальных случаях завершает протекающие процессы (например, прерывает набор SMS и т.п.)</li> </ul>	8	Микрофон
		9	Разъем для подключения наушников
		10	microUSB разъем
		11	Клавиша «Вызов»
		12	Левая функциональная клавиша
		13	Кнопка экстренного вызова SOS
		14	Камера
		15	Задний динамик
		16	Выемка в корпусе для снятия крышки батареи

## СЫРТҚЫ ТҮРІ - KAZ

1	Жыпылықтаған жарық	9	Құлаққап ұяшығы
2	Алдыңғы динамик	10	Микро-USB
3	Дисплей	11	Қоңырау шалу пернесін
4	Оң сенсорлық перне	12	Сол жақ сенсорлық перне

5	Меңзер	13	Құрылғыда «дабыл» түймесі
6	Негізгі «Болдырмау»	14	Камера
7	Сандық және функционалдық пернелер 0-9	15	Динамик
8	Микрофон	16	Батарея қақпағын алу үшін тұрғын үй Ұяның

### Значение символов на экране телефона

	сигнал сети отсутствует		включен вибро-режим
	сигнал сети		подключены наушники
	индикатор заряда батареи		будильник активен
	новое сообщение		Bluetooth включен
	включен беззвучный режим		новый пропущенный вызов

## 5.1 Установка SIM-карт

Телефон teXet TM-B323 позволяет использовать две SIM-карты одновременно. Вы можете использовать SIM-карты с различными номерами от различных поставщиков услуг мобильной связи.



**ВНИМАНИЕ!**

Устройство оборудовано одним радиомодулем. Поэтому если вы совершаете звонок или отправляете/принимаете сообщение с одной из SIM, то вторая SIM будет недоступна

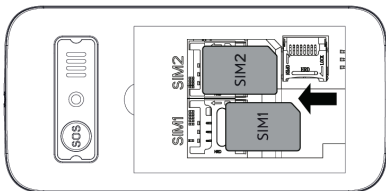
Перед началом установки SIM-карты убедитесь, что устройство выключено. Если устройство включено, для его выключения зажмите и удерживайте клавишу «Отмена» (6 на схеме устройства).

**ВНИМАНИЕ!**

Не вставляйте карту памяти в разъем для SIM-карты

Чтобы установить SIM-карты в любой из двух слотов, произведите следующие действия:

- снимите заднюю крышку с помощью выемки для снятия крышки (16 на схеме устройства) и извлеките аккумуляторную батарею;
- вставьте SIM1 (логотипом оператора вверх) и SIM2 (логотипом оператора вверх) в соответствующие слоты, как показано на рисунке;
- установите батарею и закройте корпус устройства.



## 5.2 Установка карты памяти

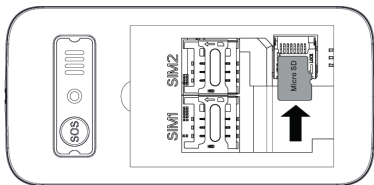
Мобильный телефон TM-B323 имеет слот для карты памяти формата microSD. Чтобы установить карту произведите следующие действия:

- с помощью выемки для снятия крышки снимите заднюю крышку и извлеките аккумуляторную батарею;
- откройте крышку слота, расположенного внизу справа, под слотом для SIM2: для этого снимите механизм крепления карты памяти с фиксации движением вправо и приподнимите механизм фиксации, тем самым освободив место для размещения карты памяти;
- вставьте карту памяти в разъем логотипом к себе и контактами внутрь;
- закройте крышку слота: для этого опустите механизм фиксации карты и закрепите его движением влево (после успешного закрепления вы можете ус-

лышать щелчок);

- установите батарею и закройте корпус устройства. Не рекомендуется вставлять карту под наклоном.

**Примечание:** Мобильный телефон ТМ-В323 поддерживает карты памяти емкостью до 16 Гб.



### 5.3 Установка аккумуляторной батареи

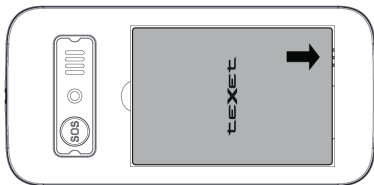


#### **ВНИМАНИЕ!**

Перед установкой и извлечением аккумуляторной батареи необходимо отсоединить зарядное устройство. В противном случае возможно повреждение телефона

Для правильной установки батареи стоит разместить ее контактами вниз и логотипом teXet к себе. В том случае, если логотип перевернут или вы видите информационные обозначения, вы устанавливаете

батарею неверно и существует риск повредить контакты. После правильного размещения батареи закройте крышку.



#### 5.4 Зарядка аккумуляторной батареи

Перед зарядкой аккумуляторной батареи внимательно прочитайте раздел «Указания по эксплуатации».

Перед первым использованием устройства рекомендуется произвести полную зарядку аккумуляторной батареи.

Подключите адаптер питания к сети и вставьте microUSB штекер в соответствующий разъем в корпусе устройства (10 на схеме устройства).

Во время зарядки значок питания на экране устройства активируется, что будет свидетельствовать об успешном начале процесса зарядки.

Рекомендуется не отсоединять устройство до тех пор, пока батарея не зарядится полностью.

В момент полной зарядки аккумулятора значок питания на экране устройства будет полностью заполнен, а анимация, свидетельствующая о процессе зарядки, будет приостановлена.



### **ВНИМАНИЕ!**

Неправильное подключение зарядного устройства может привести к серьезному повреждению телефона. Гарантия не распространяется на какие-либо повреждения, возникшие в результате неправильного использования устройства и сопутствующих аксессуаров

**Примечание:** Чтобы сохранить длительную работоспособность аккумуляторной батареи и продлить срок ее службы, следуйте нижеописанным инструкциям:

- не производите зарядку устройства при высокой температуре.
- не производите подзарядку устройства постоянно, вы можете сделать это в тот момент, когда на дисплее появится сообщение о низком уровне заряда.
- если вы не используете устройство длительное время, подзаряжайте аккумулятор не менее одного раза в месяц, не дожидаясь момента полной разрядки.

В целях экономии электроэнергии отключайте зарядное устройство, если оно не используется. Зарядное устройство не оснащено персональным выключателем питания, поэтому его нужно отсоединять вручную, чтобы прервать процесс зарядки телефона.



## ВНИМАНИЕ!

Используйте только зарядные устройства и кабели, одобренные компанией ООО «ТЕКСЕТ ИМПЕКС». Использование несовместимых зарядных устройств и кабелей может привести к взрыву аккумулятора или повреждению устройства

## 6 Основные функции устройства

### 6.1 Включение

Перед включением телефона внимательно прочитайте раздел «Указания по эксплуатации».

Чтобы включить телефон, нажмите и удерживайте клавишу «Отмена» в течение 5 секунд. После этого произойдет включение устройства, о чем можно будет судить по появлению заставки. Загрузка устройства произойдет за несколько секунд.

**Примечание:** Если устройство находится в режиме ожидания, то для включения достаточно кратковременного нажатия клавиши «Отмена».

### 6.2 Выключение

Для полного отключения устройства нажмите и удерживайте клавишу «Отмена», после чего аппарат автоматически отключится через некоторое время.

**Примечание:** в случае низкой зарядки аккумулятора, устройство может быть отключено автоматически после

уведомления пользователя о существующей проблеме. При этом все несохраненные данные могут быть утеряны. Во избежание потери данных заблаговременно сохраните открытые документы, закройте все активные приложения и подключите телефон к источнику питания.

### 6.3 Блокировка

Для блокировки/разблокировки телефона нажмите левую функциональную клавишу (13 на схеме устройства) и кнопку **\*+**, либо зажмите кнопку **\*+**.

### 6.4 Набор номера

Чтобы осуществить звонок при помощи ТМ-В323, можно: 1) воспользоваться разделом меню **«Контакты»**: перейти к нужному контакту из списка и нажать клавишу **«Вызов»** (12 на схеме устройства); 2) осуществить ввод нужного номера вручную при помощи клавиатуры при нахождении на главном экране и нажать клавишу **«Вызов»**.

**Примечание:** В процессе активного вызова сам вызов завершается клавишей **«Отмена»**.

Для того чтобы принять входящий вызов, достаточно нажать левую функциональную клавишу (12 на схеме устройства). Чтобы отклонить входящий вызов, нажмите клавишу **«Отмена»**. Для того, чтобы включить громкую связь, во время вызова нажмите центральную кнопку курсора.



### **ВНИМАНИЕ!**

В некоторых случаях (особенно при нахождении в роуминге) набор номеров в формате 8-код оператора-номер абонента (например: 8-123-456 78 90) может быть недоступен. Поэтому мы рекомендуем использовать набор номера в формате +7, где +7 – международный код России. Для Украины, Беларуси, Казахстана правила набора номера в международном формате будут другими. Уточняйте данную информацию у своего оператора связи

## **7 Главный экран и основное меню устройства**

Для доступа к основному меню устройства следует нажать левую функциональную клавишу. Для навигации по меню используйте кнопки курсора ВВЕРХ/ВНИЗ (5 на схеме устройства).

Меню устройства состоит из следующих разделов: Контакты, Вызовы, Сообщения, Мультимедиа, Приложения, Настройки.

### **7.1 Контакты**

Данный раздел меню позволяет управлять контактами, которые хранятся на каждой из SIM-карт и в памяти телефона. Вы можете сохранить до 750 контактов в памяти телефона; количество контактов, которые можно сохранить на SIM-карте, зависит от мобильного оператора.



Для просмотра общего списка контактов используйте кнопки курсора ВВЕРХ/ВНИЗ.

Для осуществления звонка на нужный номер следует выбрать контакт из списка, нажать клавишу «**Вызов**» и в открывшемся меню выбрать, с какой именно SIM вы планируете осуществить звонок.

**Примечание:** находясь на главном экране, нажмите правую функциональную клавишу для быстрого доступа к разделу «**Контакты**».

Чтобы активировать функцию «**Быстрый набор**», перейдите в «Контакты» - «Опции» - «Дополнительно» - «Быстрый набор» - выберите желаемую клавишу - «Опции» - «Изменить» - введите номер вручную или выберите «Контакты» (левая функциональная клавиша) - нажмите «ОК». Теперь на главном экране вы можете вызвать контакт длительным нажатием кнопки, на которую вы назначили контакт.

Чтобы установить аудио с карты памяти на все входящие вызовы одной из SIM-карт, перейдите в «Мультимедиа» - «Аудиоплеер» - «Опции» - «Список музыки» - «Моя музыка» - перейдите к нужному аудиофайлу - «Опции» - «Поставить на» - «Входящий вызов» - «ОК» - выберите SIM - «ОК».

Вы можете перенести контакты на TM-B323 с другого устройства (поддерживаются только файлы с расширением .vcf). Для этого перейдите в «Контакты» - «Опции» - «**Импорт/Экспорт**» - «Импортировать» - выберите файл с сохраненными

контактами (имеет расширение .vcf) - «Выбор» - дождитесь окончания процесса импорта.

## 7.2 Вызовы

Раздел содержит всю информацию о вызовах для SIM1 и SIM2.

Находясь на главном экране, нажмите клавишу «Вызовы» для быстрого перехода к меню «**Вызовы**».

В этом разделе вы также можете активировать опцию «**Автозапись вызова**».

## 7.3 Сообщения

Для создания SMS следует выбрать пункт «**Написать**» и нажать левую функциональную клавишу («ОК»). Далее следует создать сообщение, используя стандартные клавиши. Для ввода буквы нажмите соответствующую ей цифровую клавишу один или несколько раз. Например, чтобы ввести слово «дом», нажмите клавишу 3 один раз, клавишу 5 три раза, затем клавишу 5 один раз.

Переключать метод ввода можно кнопкой #. Для вставки символа нажмите кнопку \*.

Вы можете сохранить до 350 SMS-сообщений в памяти мобильного телефона, количество сообщений, которые можно сохранить на SIM-карте, зависит от мобильного оператора.

Чтобы включить уведомление о доставке исходящего сообщения, перейдите в «Сообщения» - «На-

стройки SMS» - перейдите к опции «Отчет о доставке» и коротким нажатием левой функциональной клавиши установите галочку напротив опции.

## 7.4 Мультимедиа

Раздел **«Мультимедиа»** содержит инструменты для создания, воспроизведения, управления фото-, аудио- и видеофайлами и прослушивания радио.

Чтобы сделать фото или снять видео, перейдите в приложение **«Фотокамера»/ «Видеокамера»** и нажмите клавишу 5. Чтобы задать дополнительные настройки камеры и применить визуальные эффекты, нажмите левую функциональную клавишу.

В приложениях **«Аудиоплеер»/«Видеоплеер»/«Радио»** используйте клавишу 5 для воспроизведения/ паузы; кнопки курсора ВВЕРХ/ ВНИЗ для регулировки громкости; кнопки **\*/#** для переключения аудио/видео/радиостанций.



### **ВНИМАНИЕ!**

Перед запуском радио подключите наушники, так как они используются в качестве антенны.

Раздел **«Файлы»** позволяет контролировать состояние памяти телефона и microSD карты: создавать, удалять папки и осуществлять по ним поиск, а также форматировать память телефона и карты памяти. Обратите внимание, что при форматировании памяти производится полная ее очистка и удаление всех файлов,

в связи с чем рекомендуется предварительно перенести важные файлы на компьютер или другой носитель.

## 7.5 Приложения

В разделе «**Приложения**» доступен ряд дополнительных функций и инструментов, таких как: Фонарик, Bluetooth, Будильник, Календарь, Калькулятор, Электронная книга, Меню SIM.



### **ВНИМАНИЕ!**

Находясь на главном экране, используйте длительное нажатие кнопки **O** для включения и отключения фонарика.

Приложение «**Bluetooth**» дает возможность настроить подключение к другим устройствам по протоколу Bluetooth. Чтобы подключиться к другому устройству, перейдите к «Bluetooth» - нажатием левой функциональной клавиши поставьте галочку напротив опций «Bluetooth» и «Видимость Bluetooth» - «Подключенные устройства» - «**Поиск устройств**». В появившемся списке выберите устройство, к которому хотите подключиться, и нажмите центральную кнопку курсора.

Чтобы установить будильник, зайдите в «**Будильник**» - выберите один из будильников и нажмите левую функциональную клавишу - перемещайтесь по опциям с помощью кнопок курсора ВВЕРХ/ВНИЗ, выбирайте и настраивайте опции левой функциональной клавишей.

Для настройки режима повтора по определенным

дням (режим «Пн-Пт»), перейдите к строчке недели внизу опции, перемещайтесь по дням кнопками **\*/#**, выбирайте дни центральной кнопкой курсора. После завершения всех настроек нажмите ОК.

Чтобы настроить громкость сигнала будильника, перейдите в «Настройки» - «Профили» - выберите профиль, нажмите «Опции» - «Настройки» - «**Громкость**» - «Будильник и календарь» - регулируйте громкость кнопками курсора. Также проверьте «Тип сигнала» - «Будильник и календарь» - выберите «Сигнал вызова» или «Сигнал и вибрация». При типах сигнала «Без звука» и «Вибрация» звук воспроизводится не будет.

Чтобы установить аудио с карты памяти на будильник, перейдите в «Мультимедиа» - «Аудио» - «Опции» - «Список музыки» - выберите список - выберите аудиофайл - «Опции» - «Поставить на» - «**Будильник**» - выберите будильник.

В приложении «**Календарь**» для перехода по месяцам используйте кнопки **\*/#**; по неделям — клавиши 2/8, по дням — кнопки курсора ВВЕРХ/ВНИЗ или клавиши 4/6; для перехода к конкретной дате выберите «Опции» - «**Перейти к дате**». Для установки напоминаний выберите «Опции» - «**Добавить задачу**». Для просмотра напоминаний выберите «Опции» - «**Просмотр задач**».

В приложении «**Калькулятор**» переключайтесь между операциями кнопками курсора ВВЕРХ/ВНИЗ, нажмите клавишу «Вызов» для выбора действия.

Приложение «**Электронная книга**» позволяет читать

текстовые файлы с расширением .txt в кодировках UNICODE и UTF-8. Чтобы открыть книгу, перейдите к ней в списке и нажмите клавишу 5.

В пункте **«Меню SIM»** вы можете воспользоваться набором USSD-команд сотового оператора и инструментами SIM. Обратите внимание, что за использование некоторых сервисов и услуг сотового оператора может взиматься дополнительная плата. Тарифы уточняйте в справочной службе поставщика услуги.

## 7.6 Настройки

С помощью раздела **«Настройки»** вы можете задать необходимые параметры и адаптировать устройство для его максимально удобного использования.

Пункты меню **«Настройки»**: Вызовы, Телефон, Дисплей, Безопасность, Профили, SOS.

Пункт **«Вызовы»** позволяет настроить опции переадресации вызовов, ожидания, запрета между вызовами, а также задать такие параметры, как напоминание о времени вызова, автоматический повтор вызова, ответ любой клавишей, вибрацию в начале вызова.

Чтобы активировать авиарежим, перейдите в «Настройки» - «Вызовы» - «Настройки SIM» - «Режим ожидания» - нажатием левой функциональной клавиши установите галочку напротив опции «Авиарежим».

Чтобы иметь возможность ответить на входящий вызов любой клавишей, перейдите в «Настройки» - «Вызовы» - «Дополнительно» - «Ответ любой клави-

шей» - нажатием левой функциональной клавиши установите галочку напротив опции.



### **ВНИМАНИЕ!**

Услуги ожидания, запрета вызовов предоставляются оператором связи и могут быть недоступны в отдельных регионах.

Пункт **«Телефон»** позволяет настроить язык, дату, время; установить параметры меню быстрого доступа, автоматического включения и выключения телефона; увидеть остаток заряда батареи устройства.

Чтобы настроить функцию озвучивания цифр при нажатии клавиш на главном экране, цифр номера абонента при входящем вызове, цифр номера абонента в разделе **«Контакты»**, перейдите в пункт **«Телефон»** - **«Проговаривание»** и выберите **«Включить»** в нужных опциях.

Чтобы настроить громкость проговаривания, перейдите в **«Настройки»** - **«Профили»** - перейдите к текущему профилю - **«Опции»** - **«Настройки»** - **«Громкость проговаривания»** - регулируйте громкость кнопками **\*/#**.

Чтобы иметь возможность быстрого доступа к приложениям с главного экрана устройства, перейдите в **«Настройки»** - **«Телефон»** - **«Быстрый доступ»** - выберите кнопку курсора ВВЕРХ или ВНИЗ - выберите приложение, которое хотите установить - **«ОК»** - **«Готово»**.

Чтобы осуществить сброс настроек, перейдите в пункт **«Телефон»** - **«Сброс настроек»** и введите пароль **1234**.

**Примечание:** если вы забудете пароль, разблокировать телефон можно будет только в сервисном центре (без сохранения данных).

Пункт **«Дисплей»** дает возможность настроить параметры экрана: обои, контраст экрана, а также длительность подсветки дисплея, подсветки клавиатуры и интервала автоблокировки клавиатуры.

В пункте **«Безопасность»** вы можете настроить параметры запроса PIN для SIM-карт, установить номера фиксированного набора, установить запрос пароля и блокировку телефона, изменить установки черного списка абонентов.

Чтобы добавить номер в черный список, перейдите в «Безопасность» - **«Черный список»** - «Черный список» - «Опции» - выберите «Добавить» - введите номер - нажмите «Сохранить».

Вы также можете добавить номер в черный список из списка вызовов. Для этого перейдите в главное меню - «Вызовы» - выберите папку пропущенных, исходящих, входящих или отклоненных вызовов - перейдите к номеру - «Опции» - «Добавить в черный список».

Пункт **«Профили»** позволяет изменять громкость, устанавливать различные мелодии на вызовы и сообщения, активировать беззвучный и виброрежим.

Чтобы отключить сигнал нажатия кнопок клавиатуры, перейдите в «Профили» - выберите нужный профиль - «Опции» - «Настройки» - «Другие сигналы» -



«Тон клавиатуры» - «Без звука» - «Готово».

Пункт «**SOS**» дает возможность настроить кнопку SOS (14 на схеме устройства). Здесь вы можете добавить до 5 экстренных номеров, на которые будет последовательно осуществляться вызов при нажатии кнопки SOS (пункт «**Контакты SOS**»); изменить текст SOS SMS (пункт «**Сообщение SOS**»); а также отключить сигнал тревоги при нажатии кнопки SOS («Настройки SOS» - «**Сигнал SOS**») и отключить функцию SOS совсем («Настройки SOS» - «**SOS**»).

Для того, чтобы активировать функцию SOS, необходимо нажать и удерживать ее в течение 3-5 сек. После ее нажатия раздастся сигнал тревоги, далее на заданные номера будет отправлена SOS SMS, а затем произойдет последовательный набор номеров. Чтобы прервать сигнал SOS, нажмите «Выход» (правая функциональная клавиша).

Обратите внимание, что если на балансе SIM-карты недостаточно средств для звонка или отправки SMS, то звонок и отправка SMS произведены не будут.

## 8 Возможные неисправности и методы их устранения

Информация, изложенная ниже, может помочь вам выявить и устранить наиболее распространенные проблемы аппаратной части и программного обеспечения, с которыми вы можете столкнуться. Перед тем как предпринять какие-либо дальнейшие действия, проверьте: заряжен ли аккумулятор; сохранится ли неис-

правность после перезагрузки устройства; корректно ли была произведена настройка устройства.

Если вы допустили ошибки при настройке устройства или не уверены в корректности сделанных вами изменений, попробуйте восстановить первоначальные настройки системы.

Для восстановления настроек выполните следующие действия: 1) зайдите в меню устройства; 2) откройте **«Настройки»**; 3) выберите пункт **«Телефон»** - **«Сброс настроек»**; 4) введите код **1234**.

### **Телефон не включается**

- проверьте заряд аккумулятора, в случае разрядки присоедините адаптер питания и подождите не менее 10 минут;
- нажмите и удерживайте клавишу включения не менее 5 сек;
- в том случае, если аккумулятор заряжен, все равно подключите адаптер питания и повторите процедуру повторно;
- если устройство не включается даже после подзарядки, обратитесь в службу поддержки или авторизованный сервисный центр.

### **Телефон отключается сразу после включения**

- возможно, у устройства чрезвычайно низкий заряд аккумулятора. В этом случае система автоматически предотвращает полную разрядку во избежание потери информации и хранящихся данных. Перед тем как осуществить повторную

попытку включения устройства, заряжайте его не менее 20-ти минут и не отсоединяйте адаптер питания от розетки во время работы.

### **Батарея быстро разряжается**

- Возможно, вы используете функции, требующие большого расхода энергии. Больше всего энергии расходуется на просмотр видео.
- попробуйте установить более экономичные настройки яркости экрана;
- аккумулятор разряжается во время работы при низкой температуре.

### **Аккумулятор не заряжается**

- убедитесь в том, что адаптер питания подключен к работающей розетке;
- убедитесь в том, что вы используете стандартный адаптер питания, а не адаптер от другого устройства;
- аккумулятор может не заряжаться во время работы при высокой температуре.

### **Уведомление об ошибке доступа к сети**

- Проблема может быть вызвана слабым сигналом сети. Переместитесь в место, где сигнал сети более стабилен.
- Сеть может быть перегружена (что актуально для места с массовым скоплением людей). Переместитесь в менее людное место.

### **Не удается найти другое Bluetooth-устройство**

- удостоверьтесь в том, что на телефоне включена

беспроводная связь Bluetooth («Приложения» - «Bluetooth») и что телефон «виден» (параметр «Видимость Bluetooth» должен быть включен);

- удостоверьтесь в том, что Bluetooth также активирован на устройстве, к которому вы планируете присоединиться;

- удостоверьтесь в том, что телефон и Bluetooth-устройство находятся на расстоянии не более 10 метров друг от друга.

## 9 Условия транспортировки и хранения

Хранение и транспортировка устройства должны производиться в сухом помещении и в крытых транспортных средствах любого вида при температуре от минус 25 °С до плюс 35 °С, с защитой его от непосредственного воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня, атмосферных осадков, солнечного излучения и механических повреждений.

Пайдаланушының қысқа басшылығы KAZ



Құрметті сатып алушы!

Сізге біздің құрылғымызды таңдағаныңызға алғыс білдіреміз. Барлық мүмкіндіктерді қолдану және оның қызметінің мерзімін ұзарту үшін компаниясының: <http://www.texet.ru> ресми сайтында жүктеуге қол жетімді пайдалану бойынша толық нұсқаулықты оқуға кеңес беріледі. Сіз сатып алған құрылғының сериялық (зауыттық) нөмірі, оның өндірілген кезі, оның қызметінің

мерзімі, кепілдік шарттары, тұтынушыдан наразылықтар қабылдауға уәкілетті және/немесе «ТЕХЕТ» өнімін жөндейтін және техникалық қызмет көрсететін тұлғалардың тұрғылықты жері туралы ақпарат осы нұсқаулықта қосымша берілген Кепілдік талонында орналастырылған.

Құрылғылардың сыртқы түрі, құрылымы, құрылғылардың сипаттамасы ұдайы жетілдірілетінін ескеруді сұраймыз, сондықтан осы нұсқаулықта көрсетілмеген кейбір өзгерістер болуы мүмкін; сондай-ақ сатып алушыға алдын ала ескертусіз уәкілетті сервистік орталықтардың мекен-жайлары мен телефондары өзгеруі мүмкін, олар туралы көкейкесті ақпаратты [www.texet.ru](http://www.texet.ru) веб-сайтынан алуға болады.

#### Техникалық сипаттамалар

Дисплей	2.0", 220x176 пикс.
Бұйымның орамасыз өлшемі (ұзындығы x биіктігі x ені)	122x58.7x11.3 мм
Бұйымның орамасыз массасы	88 г
Қуат	Li-Ion 1000 мАч
Жад карталарын қолдау	microSD/SDHC (до 16 Гб)
Бұйымды пайдаланудың температуралық жағдайлары	5 ~ 35°C
GSM стандарты	850/900/1800/1900

## Жиынтықтылық

1. Мобильді телефон.....1 дана
2. Аккумуляторлық батарея.....1 дана
3. Зарядтау құрылғысы.....1 дана
4. Пайдалану нұсқаулығы.....1 дана
5. Кепілдік талоны.....1 дана

• Тек teXet сауда белгісі ұсынған аксессуарларды қолданыңыз. Құрылғымен бірге тек жеткізу жинағына кіретін аксессуарларды қолдану ұсынылады. Жеткізу жинағына кірмейтін аксессуарлар бұл құрылғымен үйлеспеуі болуы мүмкін.

Ескерту: құрылғы өндірушісі бұйымды негізгі мақсатында қолдануға кедергі келтірмеген жағдайда жиынтықтылықты өзгерту құқығын өзіне қалдырады.

Реттеулерді қалпына келтіру үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

- құрылғы мәзіріне кіріңіз;
- **«Настройки»** тармағын ашыңыз;
- **«Телефон»** - **«Сброс настроек»** опциясын таңдаңыз;
- **1234** құпия сөзін енгізіңіз және әрекетті растаңыз.

**www.texet.ru**

Изготовлено «Шэньчжэнь Яюда Индастриал Девелопмент Ко., ЛТД», РМ 301, Зрд Флор, Билдинг А, Но.2, Фу Ань Рд, Хехуа Коммьюнити, Пингху Стрит, Лонгганг Дистрикт, Шэньчжэнь Сити, Гуангдонг Провинсе, 518111, Китай

Страна происхождения: Китай

Шығарған ел: Қытай

Импортер: ООО «ТЕКСЕТ ИМПЕКС»

ул. Маршала Говорова, дом 52, лит. А, пом. 36-Н

Санкт-Петербург, Россия, 198095

Импорттаушы: «ТЕКСЕТ ИМПЕКС» ЖШҚ

Маршал Говоров көш., 52 А үй, 36-Н бөл.

Санкт-Петербург қ., Ресей, 198095

Уполномоченное изготовителем лицо:

ООО «ТЕКСЕТ ИМПЕКС»

ул. Маршала Говорова, дом 52, лит. А, пом. 36-Н

Санкт-Петербург, Россия, 198095

www.texet.ru, e-mail: mail@texet.ru

Өндіруші өкілеттеген тұлға: «ТЕКСЕТ ИМПЕКС» ЖШҚ

Маршал Говоров көш., 52 А үй, 36-Н бөл.

Санкт-Петербург қ., Ресей, 198095

www.texet.ru, e-mail: mail@texet.ru

Срок службы устройства: 2 года

Құрылғы мерзімі: 2 жыл

Информация об обязательном подтверждении соответствия товара, в том числе сведения о номере документа, подтверждающего такое соответствие, о сроке его дей-

ствия и об организации, его выдавшей, указана на упаковке товара, а также доступна на Интернет-ресурсе [www.texet.ru](http://www.texet.ru).

Оның ұзақтығы осындай сәйкестігін растайтын құжаттың нөмірі және ол өнім қаптамада көрсетілген, және веб-сайты [www.texet.ru](http://www.texet.ru) туралы, сондай-ақ қол жетімді болып табылады шығарған ұйым туралы ақпаратты қоса алғанда, сәйкестікті міндетті растау туралы ақпарат.

